

九龍城之虎被拘控

被告被九龍城小販稱爲「九龍城之虎」。
被告自辯稱：當時觀觀人衆甚多，且少部份懷敵意，如彼確曾毆原告，彼定會遭人毆打。

城街市，毆打小販許昌，被告不認罪，由皇家大律師莫華雲代辯。原告許昌，四十五歲，住東寶亭道某號，延狄斯臨律師代表出庭。

許昌接受補充期間時稱：彼並非與小販管理隊隊員爭奪木頭車而傷；彼受傷後，入院留醫三日，出院後，又接受十二月十六日宣判判罰，該罪可能係判

跌打醫生之治療，耗去醫藥費逾二千元。

▲見父被毆被拋上車

原角之十歲女兒許渾卿登證人台作

▲碰上騙徒心存戒懼依然入彀

布魯斯昨聲言不服，準備上訴。

徒刑一年。

供稱：伊乃原告女兒，經常幫助父親在九龍城街市攤檔賣物，數月前一個下午，街市收檔後，伊父離去，伊收檔後，

歸僑失樓過程曲折

在陳某一再懇求之下，楊某便把香

亦尾隨而去，不料發現附近騎樓，有一港的一層以七萬五千元買來的樓宇，毀壞人圍觀，伊即穿入人叢中，見被告以手握住伊父頸部，然後用腳踢，伊父倒人再搏，結果陳某又負五萬元。

經過這一役後，陳某竟向楊死纏，

部木頭車抬上車，伊父親被抬上車時，係被拋上去，即是一人執住一邊，將父親拋上去。伊亦跟隨在車上，車經角

說不如將他在落已押樓字暫以五萬元售出，立下生約，在三個月內備款取贖，並答允去信馬來叻請其兄匯款回來清還

道，因有人截車，一度不能前進，後來車開到警署，始將父親轉上十字車送之云云。

楊某在並苦苦哀求下，動了同情之念，竟與他赴港在某律師樓發賣妻

女童答覆辯方大律師時稱：伊見被
遭被狠狠一踢。伊所供述一切真確。
入醫院。當時伊作悲痛，親朋屬父弟
各得五萬元，除交還三萬元押款，又
被律師樓扣

作，伊不知道。（未完）

通訊

起五千元，
帶要待住客
轉下新約後


時報廣場槍斃女子

(紐約通訊) 廿五歲之海軍陸戰

某取去。楊某其後返澳，往訪陳某，却

餘下概由陳

才能交付，



隊軍曹被控於本年大月在時租廣場地帶一停車場發令鎗時死一十八歲女子罪。警探係根據停車場附近一酒店之侍

已入夫樓空，始知被騙。日前楊某經向司法處報案查究。【續完】

役報告，而破案者，該役役仔酒店土庫
無意中發現一廿八號左輪手鎗，警探追
尋手鎗之來源，將該海軍陸戰隊軍曹尼
三三三
香港
service
ba
本社辦理輪船及
航空客運，代售

高捕獲。
經問話後，尼高已直認發鎗射擊少
女鍾，或爾遜不諱，且並照說明其鎗擊
馬溫策哥
Travel Service
1313 B. C. Canada
81-2823

船票，機票。代
辦各旅行手續，
快速妥當，服務

鐘·威爾遜當時係與幼妹同行，至
 摩車場時，與相識之婦人注足談話，
 該少女之動機。

旅行
 華分社
 Chark T
 420 Colum
 couver 4, 1
 Phone: 61

黑策旅行社
 週到。

不料竟被人由樓上發鎗射中頭部，傷重不治逝世。

社
Mar
Van

鄧瑞文
馬汝勳同啓
鄭天華

幽默大家被控猥穢

(紐約訊)幽默大家蘭尼·布魯斯

達

承接木工油漆

明
粵做裝修門及時代化飾
喬樹光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

熟冬菇片，連同其他配料便可煮食，煮餡，撈麵，炒麵，炒飯，炒粉，美味可口，價錢經濟。

凍呂宋芒菓，世界馳名菲律賓芒菓，首次由本號獨家辦到，不妨一試。

香港厚德蠔油，本號為加西總代理，重新介紹期間特價推銷，每罐一元二五。

(一磅樽庄同價)

備有小貨辦 免費試用

寶美
院容美界女
號九牌門街東市喜
電話 MU. 3-8415

全部新式電型儀器
深整時見冷氣搖燙

具容專家精工妙法
電給預約保證滿意

UGHIE
 Phone 546-5541
 NG, B. C.

暗市黨埠
 本園土產
 上等瓜菜出市
 高大肉苣菜
 大老身冬瓜

JONG
 P. O. Box 346
ARMSTRONG

白花茶蘭
 靚嫩白菜
 潮州芥菜
 白菜心
 尤菜心

大小交易特別計平
 所有寄費買者自理

龍鳳花燭夜 人生快事
金榜題名時
一壺兩件 人生樂事
淺酌深談

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

雲高華

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

回國賀農曆新年

爆竹喧天 笙歌處處 火樹銀花 爭奇鬥麗
本社有見及此。趁此良辰美景。回國觀先。及與眷屬團聚。歡慶新年。今特組織旅行二團。歡迎男女僑胞參加。茲將行程列后：

★第一團↓正月十六號由雲埠起程乘聯合航空公司噴射機往舍路轉搭西北航空公司新式扇形噴射機飛香山(一天)由檀機往台北(三天)由台北搭中國民航翠華噴射機赴港澳。★第二團↓正月二十四號由雲埠起程乘加拿大太平洋航空公司噴射機到香港(一天)轉搭廣九路火車往廣州轉北京途經上海、杭州、南京、蘇州、無錫、天津等地游覽二十餘天收費從廉包括旅館餐等費在內有意參加者請早日報名以便安排及協助辦理出境入境手續

環球旅運社雷根啓

華高雲 大拿加

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

國。藥。總。匯。

膏丹丸散
地道藥材
參茸補品
蛤蚧補茶
武溪補茶

★

新到大幫
合時水貨
沙坪粉葛
新白菓
沙田柚

金英芳雙托水仙花頭

黃朝碩
 Wong G. Schuck
 住家電話: 733-7051
生意樓業
承典買實
經紀
 BLOCK BROS REALTY
 3121 KINGSWAY
 辦公室電話:
 431-1471
神州大藥行
 總代理: 雲南華十八街西一九六
 你有風濕骨痛, 麻痺酸軟請服
 ▲風濕痺痛丸
 你感呼吸氣喘, 咕嚕有痰請服
 ▲定喘化痰丸
 你想固本培元, 強身壯陽請服
 ▲大雄丸

○派亞柏文平房出賃
位於派亞街六三八號。兩個房間。廚房。出租。包暖氣。請親臨或電話 MU 4-0778

加罈補區殮館生意出賣

△雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷。

堂
代銷處：金和沙、元豐公司、
濟堂、福星藥房。
各色城多利。萬育堂。溫尼辟。永昌訟
藥丸。點問頓。廣興公司。

謀生良機莫失。致英文書函。
BOX 212 CLINTON, B. C. 洽商。

Vancouver Chimney Service,
684-2937

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

39. E. Pender St.
Vancouver I. B. C.
Phone MU. 2-2241

(咭誕聖)

聖誕咭

價目如下：

- 紅地壓金圖案 每打一元六毫
- 白地貼紅而壓金圖案 每打二元
- 壓金三色圖案 每打二元
- 五彩壓金圖案 每打二元四毫
- 五彩壓金四季花 每打二元四毫
- 紅白地壓金四季花 每打二元四毫

新到大批

香港新製
中國美術化的



專家 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirsch

年十三造醫

Toric Optical Co.

118 Hastings St.

MU 1-8829

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.


竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上
快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

庚利公司
 GANGLEY TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

雙托水仙花頭
 生晒荔枝干
 國產名巖香茶
 蜜薑拳糖薑拳
 顧綉絲巾絲畫
 各式糖菓餅食
 美術國畫聖誕帖

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS



日過一日

代代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA ST. BR.
JAMES O. BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER

由一八一七年為加國各界人士

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水暖汽
承接修理與安裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0695, MU 4-2017

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
僑胞晚上惠顧
請先電約
護照結婚相
家庭照相

何雅慈油色
舖內外油漆。經豐富。設備足。
電話 下午四時後 地址：細街
550-555 五五〇號

廣麵東廣
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵。炸麵。麵合用
全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

磚樓全層招租
位於片打街四十五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合
診所。房口。中等家庭之用。
另開仔有壹大房招租。今寫字樓
又片打街四十九號。吉舖出租。今寫字樓
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話
MU. 5-8811 或到本報洽商。便知詳情。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號細街
444 Main St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

新美鮮味
Sunbeam
新邊麵麵
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四〇八二一

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四〇八二一

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
隔三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
意克已。保證滿
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠意選購 各位華友
如欲選購一九六五年最新車
VALANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
請駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tsey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

CHINESE HERBS
11 Lane St. Pany Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
調理中西 全身病症
男婦兒童 無論何症
購藥速寄 病症太多
問症求理 先惠二元
有病當理 不信自誤
羊毛券每只三元
錦祿埠 謝禮謹白

髮絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝頭飾及水松名
貴首飾傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各款小衫線衫
褲襪用衣襪
女衫內衣襪圍
身棉布茶巾毛巾
床布枕套毛巾
床布枕套毛巾
床布枕套毛巾
床布枕套毛巾

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號細街
電話 MU 4-3526
代理人事務所
火燭意外
保險汽車
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

HOFMANN'S "MENTHA FLUID"
赫夫曼的薄荷藥水
"ROMA IMPORT CO."
Post Station F. Box 5535
Vancouver 12, B.C. Tel. 325-6657
你的家庭不可缺少的良藥
赫夫曼的「薄荷藥水」
可以醫治下列各症
凡冷症引起之症
風濕骨痛
頭痛、小傷及臭狐等
還有其他什麼症均可醫治
各大藥房均有出售。或
可直接向本公司購買。
華區：廣濟堂

局藥西中堂濟廣
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便安
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

集體學習交際跳舞
約會四人。六人。八人。十人。以你們
最適合時價。集體學習跳舞。十人以上
特別優待。
Peter Boud School of Ballroom Dancing,
3910 Main St., at 24th Ave.
日間電話 738-8323 晚間 578-9923

科臣專埠餐館出讓
本餐館地位適中。生意良好。乃發展和
平河要衝之地。茲特廉價出賣。獨買牛
意或連購實業均可。有志經營斯業者。
請來面議或函商此啟。麥項士餐館啟
Mackenzie Restaurant, P.O. Box 1000
Fort St. John, B.C.

國際汽車駕駛學校招生
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254 1/2 E. Pender St. 電話 Phone: 683-7451
本校特備(普通及自動轉波車)
並印備中英文駕駛車法例及領
取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車舵並用中英語對學
車人講解利便學者容易明白
校長：林伯虎

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

哀謝
先祖考廣仁趙公府君痛于民國五十三年
十月廿日下午二時病終於網聖約瑟醫院
積閱享壽七十有七歲不孝國那等隨侍在
側遵禮成服經于十一月四日下午三時在
暗市靈柩備行喪禮扶柩歸土安葬于
伙士蘭墳場荷蒙
宗親戚友惠賜賜花圈並親臨執紼素車
隨送高誼隆情厚愛均感謹此哀謝！
男孫 國那國全試淚頓首
厚惠芳名 恕不登載

好機會！
利來有限公司
為這喝呀。速於廉價出賣。每年生意
約十餘萬元。所有生意現銀交易。無餘
款。五年長批約。有意者。請來細街夾
片打街面議。代理 梁柱恩啟
425 MAIN ST. ESTATE FOR SALE

西雅圖
布旅酒店
BUSH HOTEL
621 Jackson St.
Seattle, Wash., 98104
Phone: MA 3-8531
私人浴室 每晚四元
無浴室房 每晚二元
市區中心
華友光顧
極表歡迎

新到
唐山水貨
合時咸魚
專車送貨 快捷妥當

新到
雙托水仙花頭
登市

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
342 KEEFER ST. MU4-1377
餐館一間。位在雲埠中央區域
。每月生意約四千五百元。星
期日不開市。架生良好。兼有
長批。取價八千元另另貨。意
欲做餐館者。請移駕或電話至
吳國華辦事處問吳榮順或林昌定
必詳細答覆。
△附設餐館樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啟
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，牋信字凸文英
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。

保護你的重要文件
△用巴拉斯的資料
本報特置新式機具。能以製造資料(巴拉斯
的 Plastic 即透明化學資料。將重要文件。
入籍紙。出世紙。証書。相片。餐紙。行情
單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或捲角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
本報承接印各種中西文件

失業問題趨嚴重

一方經濟繁榮一方請求救濟增加 非展開訓練無能解決此問題

【本報訊】失業問題在加國日益嚴重，據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。

據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。失業問題之嚴重，已引起政府及社會之高度重視。據最近調查，失業人數已達一百五十萬人，其中失業率最高者為百分之十五點五。

【本報訊】片打街東一四號，向以忠誠勤勞，明誠實信，專營參茸燕鮑為宗旨，深得僑胞稱許。業務鼎盛，現因擴大營業範圍，兼營什貨，特由香港運到大批海味，新貨到齊，種類繁多，貨真價實，歡迎各界光臨。地址：片打街東一四號。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

華新書局

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

商業樓新舊屋 各種燕梳

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

Success Realty Ltd.

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

實業實業燕梳有限公司

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

院戲雲達

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

CON'S

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

返港過新年 空前大減價

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

當押利息低廉 留候壹年秘密交易

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

行銀路資大拿加

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

大減價三天

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

華哥溫 司公春長

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。

CON'S

【本報訊】點城僑領捐款助學，由十一月十六日起至十八日止，該行全部新貨，減價實惠，實屬難逢之良機，僑胞幸勿錯過。